

第 81/2000 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 81/2000

署理行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第7/2000號法律第五條第一款及十二月二十七日第11/93/M號法律第十八條第三款的規定，作出本批示。

核准臨時澳門市政局二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣536,442,600.00（五億三千六百四十四萬二千六百元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零零年五月二十四日

署理行政長官 陳麗敏

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, e no n.º 3 do artigo 18.º da Lei n.º 11/93/M, de 27 de Dezembro, a Chefe do Executivo, interina, manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo da Câmara Municipal de Macau Provisória, relativo ao ano económico de 2000, sendo as receitas calculadas em 536 442 600,00 (quinhentos e trinta e seis milhões, quatrocentas e quarenta e duas mil e seiscentas) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

24 de Maio de 2000.

A Chefe do Executivo, interina, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

二 零 零 零 經 濟 年 度 收 入 預 算

編 碼	收 入 名 稱	每項金額	每款金額	每條金額	每組金額	每章金額
01-00-00-00-00	經常性收入					
01-00-00-00-00	第一章					87,000,000
01-02-00-00-00	直接稅項					
01-02-00-00-00	其他				87,000,000	
01-02-03-00-00	車輛使用牌照稅			87,000,000		
01-02-03-01-00	本身收入 (66%)		57,420,000			
01-02-03-02-00	本地區總預算收入 (10%)		8,700,000			
01-02-03-03-00	臨時海島市政局收入 (24%)		20,880,000			
03-00-00-00-00	第三章					109,080,000
03-00-00-00-00	費用、罰款及其他罰金					
03-01-00-00-00	費用				97,080,000	
03-01-01-00-00	其他費用			77,650,000		
03-01-01-01-00	進口鮮肉及凍肉		5,000,000			
03-01-01-02-00	檢定		250,000			
03-01-01-03-00	驗車、考車、准照、牌照及加簽		67,180,000			
03-01-01-03-01	車輛檢驗	45,000,000				
03-01-01-03-02	考車	6,500,000				
03-01-01-03-03	准照	6,500,000				
03-01-01-03-04	牌照	180,000				
03-01-01-03-05	加簽	9,000,000				
03-01-01-05-00	汽車註冊號牌		30,000			
03-01-01-06-00	賠償及轉讓		500,000			
03-01-01-07-00	澳門屠宰場 - 運輸及檢疫		3,000,000			
03-01-01-08-00	的士咪錶的檢定及封口		90,000			
03-01-01-09-00	監督試驗 (渠道工程)		400,000			
03-01-01-10-00	批發市場 - 檢疫		1,200,000			
03-01-02-00-00	各類准照			19,430,000		
03-01-02-01-00	固定及流動小販		4,200,000			
03-01-02-02-00	電油站、其他自動或非自動售賣機		80,000			
03-01-02-03-00	長期或臨時佔用公地		3,000,000			
03-01-02-04-00	進口和出售急凍肉類、鳥類及內臟		300,000			
03-01-02-05-00	狗牌		500,000			
03-01-02-06-00	店號牌、招牌、指示牌、旗杆、廣告牌、有聲廣告		5,500,000			

編 碼	收 入 名 稱	每項金額	每款金額	每條金額	每組金額	每章金額
03-01-02-07-00	開掘坑道作裝置或維修基本設施之用		1,500,000			
03-01-02-08-00	露天茶座及售賣亭		150,000			
03-01-02-10-00	行政牌照		4,200,000			
03-02-00-00-00	罰款及其他罰金				12,000,000	
03-02-01-00-00	觸犯法例和規章			11,000,000		
03-02-02-00-00	觸犯市政條例			1,000,000		
04-00-00-00-00	第 四 章 物業收益					9,616,900
04-03-00-00-00	利息 - 其他方面				6,000,000	
04-03-01-00-00	存款			6,000,000		
04-06-00-00-00	分紅 - 其他方面				700,000	
04-06-01-00-00	電力公司 - 分紅			700,000		
04-10-00-00-00	地段租金 - 其他方面				2,916,900	
04-10-01-00-00	愛都酒店租金			2,916,900		
05-00-00-00-00	第 五 章 轉移					284,266,700
05-01-00-00-00	公共方面				284,266,700	
05-01-01-00-00	直接稅的分享			284,266,700		
05-01-01-01-00	直接稅項的分享		284,266,700			
05-01-01-02-00	一九九九年徵收款項超收部分的分享					
06-00-00-00-00	第 六 章 耐用資產之出售					100,000
06-03-00-00-00	其他方面				100,000	
06-03-01-00-00	廢料及廢鐵之出售			100,000		
07-00-00-00-00	第 七 章 服務及非耐用資產之出售					15,569,000
07-04-00-00-00	樓宇租金 - 其他方面				1,000,000	
07-04-01-00-00	樓宇			1,000,000		
07-10-00-00-00	其他 - 其他方面				14,569,000	
07-10-01-00-00	花園的收益			900,000		
07-10-02-00-00	公廁			120,000		
07-10-03-00-00	墳場的收益			2,100,000		
07-10-04-00-00	市政街市的收益			6,600,000		
07-10-05-00-00	市政狗房			300,000		
07-10-06-00-00	博物館的收益			250,000		
07-10-07-00-00	手續費			400,000		
07-10-08-00-00	表格和章程之出售			25,000		
07-10-09-00-00	市政泳池之收益			2,000,000		
07-10-10-00-00	市政化驗所之收益			600,000		
07-10-11-00-00	路環衛生堆填區之收益			200,000		
07-10-12-00-00	綜藝館之收益			1,050,000		
07-10-12-01-00	售票處		300,000			
07-10-12-02-00	設施租賃		750,000			
07-10-13-00-00	城市指南之收益			24,000		
08-00-00-00-00	第 八 章 其他經常性收入					2,210,000
08-03-00-00-00	醫療及住院負擔之供款				1,000,000	
08-05-00-00-00	倘有及未列明之收入				1,200,000	
08-06-00-00-00	文娛活動支出之分擔				10,000	
09-00-00-00-00	資 本 收 入 第 九 章 投資資產之出售					900,000
09-01-00-00-00	地段 - 公共方面				900,000	
09-07-00-00-00	樓宇 - 公共方面					

編 碼	收 入 名 稱	每項金額	每款金額	每條金額	每組金額	每章金額
13-00-00-00-00	第 十 三 章 其他資本收入					27,500,000
13-01-00-00-00	以往各經濟年度結餘				27,500,000	
14-00-00-00-00	第 十 四 章 未衝銷之撥回					200,000
	總 數					536,442,600

二零零零年三月二日於臨時澳門市政局

主席 麥健智

二 零 零 零 經 濟 年 度 支 出 預 算

編 碼	支 出 名 稱	每項金額	每款金額	每條金額	每組金額	每章金額
01-00-00-00-00	經 常 性 支 出 第 一 章 人 員					277,951,900
01-01-00-00-00	固 定 及 長 期 薪 酬				246,546,900	
01-01-01-00-00	法律通過之編制人員			39,716,900		
01-01-01-01-00	薪俸或報酬		39,210,000			
01-01-01-01-01	臨時澳門市政局	3,410,000				
01-01-01-01-02	委任人員	35,800,000				
01-01-01-02-00	年資獎金		506,900			
01-01-01-02-01	臨時澳門市政局	6,900				
01-01-01-02-02	委任人員	500,000				
01-01-02-00-00	編制外人員			72,310,000		
01-01-02-01-00	薪酬		72,200,000			
01-01-02-02-00	年資獎金		110,000			
01-01-03-00-00	各類人員報酬			110,000		
01-01-03-01-00	薪酬		100,000			
01-01-03-02-00	年資獎金		10,000			
01-01-04-00-00	編制內人員工資			12,660,000		
01-01-04-01-00	工資		11,700,000			
01-01-04-02-00	年資獎金		960,000			
01-01-05-00-00	散位人員工資			83,220,000		
01-01-05-01-00	工資		83,000,000			
01-01-05-02-00	年資獎金		220,000			
01-01-06-00-00	重疊薪俸			450,000		
01-01-07-00-00	固定及長期獎金			2,530,000		
01-01-09-00-00	聖誕津貼			18,000,000		
01-01-10-00-00	假期津貼			17,550,000		
01-02-00-00-00	附加薪酬				17,765,000	
01-02-01-00-00	不定或倘有之獎金			110,000		
01-02-03-00-00	超時津貼			4,000,000		
01-02-03-00-01	超時工作	4,000,000				
01-02-04-00-00	錯算津貼			335,000		
01-02-06-00-00	房屋津貼			13,300,000		
01-02-08-00-00	膳食及住宿 - 現款			20,000		
01-03-00-00-00	物料津貼				700,000	
01-03-01-00-00	個人電話			100,000		
01-03-03-00-00	個人服裝及用品 - 物料			600,000		

編 碼	支 出 名 稱	每項金額	每款金額	每條金額	每組金額	每章金額
01-05-00-00-00	員工福利				12,020,000	
01-05-01-00-00	家庭津貼			8,300,000		
01-05-02-00-00	各項津貼 - 員工福利			3,720,000		
01-06-00-00-00	負擔補償				920,000	
01-06-01-00-00	膳食及住宿 - 負擔補償			500,000		
01-06-03-00-00	公幹 - 負擔補償			420,000		
01-06-03-01-00	啟程津貼		120,000			
01-06-03-02-00	日津貼		250,000			
01-06-03-03-00	其他津貼 - 負擔補償		50,000			
02-00-00-00-00	第 二 章 資 產 及 服 務					140,249,825
02-01-00-00-00	耐用資產				5,715,000	
02-01-03-00-00	間隔及住宿設備的物料			20,000		
02-01-04-00-00	教育、文化及康樂的物料			2,420,000		
02-01-05-00-00	工廠、工場及化驗所的物料			690,000		
02-01-06-00-00	紀念及代表性物品			800,000		
02-01-07-00-00	辦公室設備			415,000		
02-01-08-00-00	其他耐用資產			1,370,000		
02-01-08-00-01	車牌	150,000				
02-01-08-00-02	攝影器材	200,000				
02-01-08-00-03	市政泳池使用物料	30,000				
02-01-08-00-04	其他耐用資產 - 雜項	990,000				
02-02-00-00-00	非耐用資產				9,914,000	
02-02-01-00-00	原料及附屬物			903,000		
02-02-02-00-00	燃料及潤滑劑			1,100,000		
02-02-04-00-00	辦公室用品			2,500,000		
02-02-07-00-00	其他非耐用資產			5,411,000		
02-02-07-00-01	清潔用品	565,000				
02-02-07-00-02	油漆用品及漆油	696,000				
02-02-07-00-03	電器用品	632,000				
02-02-07-00-04	花園用品	1,200,000				
02-02-07-00-05	工場用品	70,000				
02-02-07-00-06	攝影及黑房器材	418,000				
02-02-07-00-07	鐵器、木工及管道工具	1,000,000				
02-02-07-00-08	其他	830,000				
02-03-00-00-00	承包服務				124,620,825	
02-03-01-00-00	資產的保養及利用			14,334,250		
02-03-02-00-00	設施的負擔			34,555,715		
02-03-02-01-00	電費		16,600,430			
02-03-02-01-01	市政機構之設施	7,000,000				
02-03-02-01-02	澳門電力公司 - 供應公共地區電力	9,600,430				
02-03-02-02-00	設施的其他負擔		17,955,285			
02-03-02-02-01	水費	3,000,000				
02-03-02-02-02	清潔費	8,539,370				
02-03-02-02-03	保安費	6,415,915				
02-03-04-00-00	資產租賃			10,511,490		
02-03-04-00-01	動產	165,000				
02-03-04-00-02	不動產	10,346,490				
02-03-05-00-00	運輸及通訊			4,576,510		
02-03-05-01-00	特別假期的交通費		1,476,510			
02-03-05-02-00	其他原因的交通費		500,000			
02-03-05-03-00	其他運輸及通訊費用		2,600,000			
02-03-05-03-01	運輸費	300,000				
02-03-05-03-02	通訊費	2,300,000				
02-03-06-00-00	交際費			2,000,000		

編 碼	支 出 名 稱	每項金額	每款金額	每條金額	每組金額	每章金額
02-03-07-00-00	廣告及宣傳費			4,640,000		
02-03-07-00-01	城市清潔運動	2,000,000				
02-03-07-00-02	防瘋狗症運動	240,000				
02-03-07-00-03	官方刊物	1,500,000				
02-03-07-00-04	其他	900,000				
02-03-08-00-00	各項特別工作			6,500,000		
02-03-08-00-01	計劃的制定	1,000,000				
02-03-08-00-02	其他工作	5,500,000				
02-03-09-00-00	未指定項目之負擔			47,502,860		
02-03-09-00-01	市政泳池運作負擔	4,272,460				
02-03-09-00-02	文化及康樂活動 - 展覽	9,500,000				
02-03-09-00-03	文化及康樂活動 - 其他	14,000,000				
02-03-09-00-04	培訓課程	1,000,000				
02-03-09-00-05	滅鼠運動	600,000				
02-03-09-00-06	公廁運作負擔	3,674,200				
02-03-09-00-07	其他負擔	10,436,200				
02-03-09-00-08	選舉活動之負擔	20,000				
02-03-09-00-09	慶祝活動負擔 - 裝飾	4,000,000				
04-00-00-00-00	第 四 章 經 常 性 轉 移					45,928,475
04-01-00-00-00	公共方面				42,670,475	
04-01-02-00-00	自治基金			12,350,000		
04-01-02-00-01	退休基金會 - 退休金補償	11,000,000				
04-01-02-00-02	退休基金會 - 撫恤金補償	1,350,000				
04-01-03-00-00	市政局			20,880,000		
04-01-03-01-00	臨時海島市政局		20,880,000			
04-01-03-01-01	臨時海島市政局 - 其他轉移					
04-01-03-01-02	車輛使用牌照稅的分享 (24%)	20,880,000				
04-01-05-00-00	其他			9,440,475		
04-01-05-00-01	澳門互助總會	740,475				
04-01-05-00-02	格蘭披士大賽車籌委會					
04-01-05-00-03	其他機構					
04-01-05-03-00	本地區總預算		8,700,000			
04-01-05-03-01	車輛使用牌照稅的分享 (10%)	8,700,000				
04-02-00-00-00	私人機構				2,740,000	
04-02-00-00-01	臨時澳門市政局職工福利會	240,000				
04-02-00-00-03	其他機構	2,500,000				
04-03-00-00-00	私人機構				500,000	
04-04-00-00-00	外地				18,000	
04-04-00-00-02	葡語都市聯盟	18,000				
05-00-00-00-00	第 五 章 其 他 經 常 性 支 出					13,885,200
05-02-00-00-00	保險費				1,625,000	
05-02-00-00-01	民事責任	170,000				
05-02-01-00-00	人員			450,000		
05-02-02-00-00	設備費			105,000		
05-02-03-00-00	不動產			400,000		
05-02-04-00-00	車輛			500,000		
05-02-04-00-01	車輛	500,000				
05-02-04-00-02	乘客					
05-03-00-00-00	退還				300,000	
05-04-00-00-00	雜項				11,960,200	
05-04-00-00-01	倘有及未指定的支出	750,000				
05-04-00-00-02	備用金	10,610,200				
05-04-00-00-14	社會保障基金	600,000				

編 碼	支 出 名 稱	每項金額	每款金額	每條金額	每組金額	每章金額
07-00-00-00-00	資 本 支 出 第 七 章 投 資					58,427,200
07-02-00-00-00	房屋				300,000	
07-02-00-00-01	市政房屋的保養及改良	300,000				
07-03-00-00-00	樓宇				6,480,000	
07-03-00-00-01	市政樓宇的保養及改良	2,330,000				
07-03-00-00-02	鴨涌河綜合大樓					
07-03-00-00-03	市政街市的重建、保養及改良	3,450,000				
07-03-00-00-04	營地街市之興建	700,000				
07-03-00-00-05	西北區街市的構思及興建					
07-04-00-00-00	道路和橋樑				10,000,000	
07-04-00-00-01	街道的重建及保養	10,000,000				
07-06-00-00-00	各項建設				27,330,000	
07-06-00-00-01	市政花園及公園之保養及改良	11,000,000				
07-06-00-00-02	綜藝館之保養及改良					
07-06-00-00-03	市政墳場之保養及改良	250,000				
07-06-00-00-04	小販區					
07-06-00-00-05	公廁之保養及改良	500,000				
07-06-00-00-06	街道綠化區之保養及改良	4,600,000				
07-06-00-00-07	路環衛生堆填區	3,080,000				
07-06-00-00-08	改善下水道系統	3,000,000				
07-06-00-00-09	其他	4,800,000				
07-06-00-00-10	於紀念孫中山公園及白鴿巢公園興建圖書館	100,000				
07-06-00-00-11	媽閣山公園之興建					
07-09-00-00-00	運輸工具				1,000,000	
07-09-00-00-01	輕型及載貨車輛	500,000				
07-09-00-00-02	特別車輛	500,000				
07-10-00-00-00	設備及機械				13,317,200	
07-10-00-00-01	無線電通訊設備	85,000				
07-10-00-00-02	交通暨運輸部設備	100,000				
07-10-00-00-03	保養渠道及供水網設備	2,700,000				
07-10-00-00-04	綜藝館設備	100,000				
07-10-00-00-06	資訊設備	7,000,000				
07-10-00-00-07	花園設備	1,000,000				
07-10-00-00-08	工程設備	367,200				
07-10-00-00-09	驗車設備	1,000,000				
07-10-00-00-10	其他	965,000				
09-00-00-00-00	第 九 章 財 政 運 作					
09-01-00-00-00	資產					
09-01-02-00-00	中期及長期證券					
09-01-02-00-01	澳門電力公司 (債券)					
10-00-00-00-00	第 十 章 其 他 資 本 支 出					
10-00-00-00-01	備用金					
	總 數					536,442,600

二零零零年三月二日於臨時澳門市政局

主席 麥健智

Orçamento da receita para o ano económico de 2000

Código	Designação de Receita	Valor Alinea	Valor Número	Valor Artigo	Valor Grupo	Valor Capítulo
01-00-00-00-00	RECEITAS CORRENTES					
	CAPÍTULO I					87,000,000
	IMPOSTOS DIRECTOS					
01-02-00-00-00	OUTROS				87,000,000	
01-02-03-00-00	Imposto de Circulação			87,000,000		
01-02-03-01-00	Receita Própria (66%)		57,420,000			
01-02-03-02-00	Receita do OGT (10%)		8,700,000			
01-02-03-03-00	Receita da CMIP (24%)		20,880,000			
03-00-00-00-00	CAPÍTULO III					109,080,000
	TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES					
03-01-00-00-00	TAXAS				97,080,000	
03-01-01-00-00	Taxas Diversas			77,650,000		
03-01-01-01-00	Carnes Verdes e Congeladas Importadas		5,000,000			
03-01-01-02-00	Aferições		250,000			
03-01-01-03-00	Inspecção de Veículos; Exames; Licenças; Alvarás; Averbamentos		67,180,000			
03-01-01-03-01	Inspecção de Veículos	45,000,000				
03-01-01-03-02	Exames	6,500,000				
03-01-01-03-03	Licenças	6,500,000				
03-01-01-03-04	Alvarás	180,000				
03-01-01-03-05	Averbamentos	9,000,000				
03-01-01-05-00	Chapas de Matrícula p/Veículos Automóveis		30,000			
03-01-01-06-00	Indemnizações e Trespases		500,000			
03-01-01-07-00	Matadouro de Macau, Transporte e Inspecção		3,000,000			
03-01-01-08-00	Aferição e Selagem de Táxis		90,000			
03-01-01-09-00	Fiscalização de Ensaios (obras de canalização)		400,000			
03-01-01-10-00	Mercado Abastecedor, Inspecção		1,200,000			
03-01-02-00-00	Licenças Diversas			19,430,000		
03-01-02-01-00	Vendilhões Estacionados e Ambulantes		4,200,000			
03-01-02-02-00	Bombas de Gasolina; outras máquinas automáticas ou não, de venda		80,000			
03-01-02-03-00	Pejamento de Carácter Permanente ou Temporário		3,000,000			
03-01-02-04-00	Importação e Venda de Carnes, Aves e Vísceras Congeladas		300,000			
03-01-02-05-00	Posse de Cães		500,000			
03-01-02-06-00	Tabuletas, Letreiros, Placas, Mastros, Reclamos, Anúncios Sonoros		5,500,000			
03-01-02-07-00	Abertura de Valas p/Instalação ou Reparação de infra-estruturas		1,500,000			
03-01-02-08-00	Esplanadas e Quiosques		150,000			
03-01-02-10-00	Licenças Administrativas		4,200,000			
03-02-00-00-00	MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				12,000,000	
03-02-01-00-00	Transgressões às Leis e Regulamentos			11,000,000		
03-02-02-00-00	Transgressões às Posturas Municipais			1,000,000		
04-00-00-00-00	CAPÍTULO IV					9,616,900
	RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE					
04-03-00-00-00	JUROS - OUTROS SECTORES				6,000,000	
04-03-01-00-00	Depósitos			6,000,000		
04-06-00-00-00	DIVIDENDOS - OUTROS SECTORES				700,000	
04-06-01-00-00	CEM - Dividendos			700,000		
04-10-00-00-00	RENDAS DE TERRENOS - OUTROS SECTORES				2,916,900	
04-10-01-00-00	Arrendamento do Complexo do Hotel Estoril			2,916,900		
05-00-00-00-00	CAPÍTULO V					284,266,700
	TRANSFERÊNCIAS					
05-01-00-00-00	SECTOR PÚBLICO				284,266,700	
05-01-01-00-00	Participação nos Impostos Directos			284,266,700		

Código	Designação de Receita	Valor Alinea	Valor Número	Valor Artigo	Valor Grupo	Valor Capítulo
05-01-01-01-00	Comparticipação nas Receitas dos Impostos Directos		284,266,700			
05-01-01-02-00	Comparticipação no Excesso de Cobrança de 1999					
06-00-00-00-00	CAPÍTULO VI VENDA DE BENS DURADOUROS					100,000
06-03-00-00-00	OUTROS SECTORES				100,000	
06-03-01-00-00	Venda de Materiais Inservíveis e Sucata			100,000		
07-00-00-00-00	CAPÍTULO VII VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS					15,569,000
07-04-00-00-00	RENTA DE EDIFÍCIOS - OUTROS SECTORES				1,000,000	
07-04-01-00-00	Prédios Urbanos			1,000,000		
07-10-00-00-00	DIVERSOS - OUTROS SECTORES				14,569,000	
07-10-01-00-00	Rendimentos dos Jardins			900,000		
07-10-02-00-00	Sanitários Públicos			120,000		
07-10-03-00-00	Rendimentos dos Cemitérios			2,100,000		
07-10-04-00-00	Rendimentos dos Mercados Municipais			6,600,000		
07-10-05-00-00	Canil Municipal			300,000		
07-10-06-00-00	Rendimentos do Museu			250,000		
07-10-07-00-00	Emolumentos			400,000		
07-10-08-00-00	Venda de Regulamentos e Impressos			25,000		
07-10-09-00-00	Rendimentos das Piscinas Municipais			2,000,000		
07-10-10-00-00	Rendimentos do Laboratório Municipal			600,000		
07-10-11-00-00	Rendimentos do Aterro Sanitário de Coloane			200,000		
07-10-12-00-00	Rendimentos do Forum			1,050,000		
07-10-12-01-00	Bilheteira		300,000			
07-10-12-02-00	Aluguer de Instalações		750,000			
07-10-13-00-00	Rendimentos do Guia da Cidade			24,000		
08-00-00-00-00	CAPÍTULO VIII OUTRAS RECEITAS CORRENTES					2,210,000
08-03-00-00-00	Contribuições para Encargos de Assistência Médica e Hospitalar				1,000,000	
08-05-00-00-00	Receitas Eventuais e Não Especificadas				1,200,000	
08-06-00-00-00	Comparticipação em Despesas de Actividades Culturais e Recreativas				10,000	
09-00-00-00-00	RECEITAS DE CAPITAL CAPÍTULO IX VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO					900,000
09-01-00-00-00	Terrenos - Sector Público					
09-07-00-00-00	Edifícios - Sector Público				900,000	
13-00-00-00-00	CAPÍTULO XIII OUTRAS RECEITAS DO CAPITAL					27,500,000
13-01-00-00-00	Saldos dos Anos Económicos Anteriores				27,500,000	
14-00-00-00-00	CAPÍTULO XIV REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS					200,000
	Total Geral					536,442,600

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 2 de Março de 2000. — O Presidente, José Luís de Sales Marques.

Orçamento da despesa para o ano económico de 2000

Código	Designação da Despesa	Valor Alinea	Valor Número	Valor Artigo	Valor Grupo	Valor Capítulo
	DESPESAS CORRENTES					
01-00-00-00-00	CAPÍTULO I					277,951,900
	PESSOAL					
01-01-00-00-00	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES				246,546,900	
01-01-01-00-00	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI			39,716,900		
01-01-01-01-00	Vencimentos ou Honorários		39,210,000			
01-01-01-01-01	Câmara Municipal de Macau Provisória	3,410,000				
01-01-01-01-02	Pessoal de Nomeação	35,800,000				
01-01-01-02-00	Prémio de Antiguidade		506,900			
01-01-01-02-01	Câmara Municipal de Macau Provisória	6,900				
01-01-01-02-02	Pessoal de Nomeação	500,000				
01-01-02-00-00	Pessoal Além do Quadro			72,310,000		
01-01-02-01-00	Remunerações		72,200,000			
01-01-02-02-00	Prémio de Antiguidade		110,000			
01-01-03-00-00	Remunerações de Pessoal Diverso			110,000		
01-01-03-01-00	Remunerações		100,000			
01-01-03-02-00	Prémios de Antiguidade		10,000			
01-01-04-00-00	Salários do Pessoal do Quadro			12,660,000		
01-01-04-01-00	Salários		11,700,000			
01-01-04-02-00	Prémio de Antiguidade		960,000			
01-01-05-00-00	Salários do Pessoal Eventual			83,220,000		
01-01-05-01-00	Salários		83,000,000			
01-01-05-02-00	Prémio de Antiguidade		220,000			
01-01-06-00-00	Duplicação de Vencimentos			450,000		
01-01-07-00-00	Gratificações Certas e Permanentes			2,530,000		
01-01-09-00-00	Subsídio de Natal			18,000,000		
01-01-10-00-00	Subsídio de Férias			17,550,000		
01-02-00-00-00	REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS				17,765,000	
01-02-01-00-00	Gratificações Variáveis ou Eventuais			110,000		
01-02-03-00-00	Horas Extraordinárias			4,000,000		
01-02-03-00-01	Trabalho Extraordinário	4,000,000				
01-02-04-00-00	Abono para Falhas			335,000		
01-02-06-00-00	Subsídio de Residência			13,300,000		
01-02-08-00-00	Alimentação e Alojamento - Numerário			20,000		
01-03-00-00-00	ABONOS EM ESPÉCIE				700,000	
01-03-01-00-00	Telefones Individuais			100,000		
01-03-03-00-00	Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie			600,000		
01-05-00-00-00	PREVIDÊNCIA SOCIAL				12,020,000	
01-05-01-00-00	Subsídio de Família			8,300,000		
01-05-02-00-00	Abonos Diversos - Previdência Social			3,720,000		
01-06-00-00-00	COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS				920,000	
01-06-01-00-00	Alimentação e Alojamento - Compensação de Encargos			500,000		
01-06-03-00-00	Deslocações - Compensação de Encargos			420,000		
01-06-03-01-00	Ajudas de Custo de Embarque		120,000			
01-06-03-02-00	Ajudas de Custo Diárias		250,000			
01-06-03-03-00	Outros Abonos - Compensação de Encargos		50,000			
02-00-00-00-00	CAPÍTULO II					140,249,825
	BENS E SERVIÇOS					
02-01-00-00-00	BENS DURADOUROS				5,715,000	
02-01-03-00-00	Material de Aquartelamento e Alojamento			20,000		
02-01-04-00-00	Material de Educação, Cultura e Recreio			2,420,000		
02-01-05-00-00	Material Fabril, Oficial e de Laboratório			690,000		
02-01-06-00-00	Material Honorífico e de Representação			800,000		
02-01-07-00-00	Equipamento de Secreraria			415,000		

Código	Designação da Despesa	Valor Alínea	Valor Número	Valor Artigo	Valor Grupo	Valor Capítulo
02-01-08-00-00	Outros Bens Duradouros			1,370,000		
02-01-08-00-01	Chapas de Viaturas	150,000				
02-01-08-00-02	Material Fotográfico	200,000				
02-01-08-00-03	Material para as Piscinas Municipais	30,000				
02-01-08-00-04	Outros Bens Duradouros - Diversos	990,000				
02-02-00-00-00	BENS NÃO DURADOUROS				9,914,000	
02-02-01-00-00	Matérias-Primas e Subsidiárias			903,000		
02-02-02-00-00	Combustíveis e Lubrificantes			1,100,000		
02-02-04-00-00	Consumos de Secretaria			2,500,000		
02-02-07-00-00	Outros Bens Não Duradouros			5,411,000		
02-02-07-00-01	Material de Limpeza	565,000				
02-02-07-00-02	Material de Pintura e Tintas	696,000				
02-02-07-00-03	Material de Electricidade	632,000				
02-02-07-00-04	Material de Jardinagem	1,200,000				
02-02-07-00-05	Material de Oficina	70,000				
02-02-07-00-06	Material de Fotografia e Câmara Escura	418,000				
02-02-07-00-07	Material de Serralharia, Carpintaria e Canalização	1,000,000				
02-02-07-00-08	Diversos	830,000				
02-03-00-00-00	AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS				124,620,825	
02-03-01-00-00	Conservação e Aproveitamento de Bens			14,334,250		
02-03-02-00-00	Encargos das Instalações			34,555,715		
02-03-02-01-00	Energia Eléctrica		16,600,430			
02-03-02-01-01	Instalações da Câmara Municipal de Macau Provisória	7,000,000				
02-03-02-01-02	CEM - Fornecimento de Energia para Áreas Públicas	9,600,430				
02-03-02-02-00	Outros Encargos das Instalações		17,955,285			
02-03-02-02-01	Água	3,000,000				
02-03-02-02-02	Limpeza	8,539,370				
02-03-02-02-03	Segurança	6,415,915				
02-03-04-00-00	Locação de Bens			10,511,490		
02-03-04-00-01	Móveis	165,000				
02-03-04-00-02	Imóveis	10,346,490				
02-03-05-00-00	Transportes e Comunicações			4,576,510		
02-03-05-01-00	Transportes por Motivo de Licença Especial		1,476,510			
02-03-05-02-00	Transportes por Outros Motivos		500,000			
02-03-05-03-00	Outros Encargos de Transportes e Comunicações		2,600,000			
02-03-05-03-01	Transportes	300,000				
02-03-05-03-02	Comunicações	2,300,000				
02-03-06-00-00	Representação			2,000,000		
02-03-07-00-00	Publicidade e Propaganda			4,640,000		
02-03-07-00-01	Campanha de Limpeza da Cidade	2,000,000				
02-03-07-00-02	Campanha Anti-rábica	240,000				
02-03-07-00-03	Publicações Oficiais	1,500,000				
02-03-07-00-04	Diversos	900,000				
02-03-08-00-00	Trabalhos Especiais Diversos			6,500,000		
02-03-08-00-01	Elaboração de Projectos	1,000,000				
02-03-08-00-02	Outros Trabalhos	5,500,000				
02-03-09-00-00	Encargos Não Especificados			47,502,860		
02-03-09-00-01	Encargos com o Funcionamento das Piscinas Municipais	4,272,460				
02-03-09-00-02	Actividades Culturais e Recreativas - Exposições	9,500,000				
02-03-09-00-03	Actividades Culturais e Recreativas - Outras	14,000,000				
02-03-09-00-04	Formação	1,000,000				
02-03-09-00-05	Campanha Anti-murina	600,000				
02-03-09-00-06	Encargos com o Funcionamento de Sanitários Públicos	3,674,200				
02-03-09-00-07	Outros Encargos	10,436,200				
02-03-09-00-08	Encargos Decorrentes de Actos Eleitorais	20,000				
02-03-09-00-09	Encargos Decorrentes de Actividades Festivas - Decorações	4,000,000				

Código	Designação da Despesa	Valor Alínea	Valor Número	Valor Artigo	Valor Grupo	Valor Capítulo
04-00-00-00-00	CAPÍTULO IV. TRANSFERÊNCIAS CORRENTES					45.928,475
04-01-00-00-00	SECTOR PÚBLICO				42.670,475	
04-01-02-00-00	Fundos Autónomos			12.350,000		
04-01-02-00-01	FP Compensação para a Pensão de Aposentação	11,000,000				
04-01-02-00-02	FP Compensação para a Pensão de Sobrevivência	1,350,000				
04-01-03-00-00	Câmaras Municipais			20,880,000		
04-01-03-01-00	Câmara Municipal das Ilhas Provisória		20,880,000			
04-01-03-01-01	Câmara Municipal das Ilhas Provisória - Outras transferências					
04-01-03-01-02	Comparticipação no Imposto de Circulação (24%)	20,880,000				
04-01-05-00-00	Outras			9,440,475		
04-01-05-00-01	Montepio Geral de Macau	740,475				
04-01-05-00-02	Comissão Organizadora do Grande Prémio					
04-01-05-00-03	Outras Entidades					
04-01-05-03-00	OGT		8,700,000			
04-01-05-03-01	Comparticipação no Imposto de Circulação (10%)	8,700,000				
04-02-00-00-00	INSTITUIÇÕES PARTICULARES				2,740,000	
04-02-00-00-01	Centro Social dos Trabalhadores da Câmara Municipal de Macau Provisória	240,000				
04-02-00-00-03	Outras Instituições	2,500,000				
04-03-00-00-00	PARTICULARES				500,000	
04-04-00-00-00	EXTERIOR				18,000	
04-04-00-00-02	União das Cidades Capitais Luso-Afro-Américo-Asiáticas	18,000				
05-00-00-00-00	CAPÍTULO V OUTRAS DESPESAS CORRENTES					13.885,200
05-02-00-00-00	Seguros				1,625,000	
05-02-00-00-01	Responsabilidade Civil	170,000				
05-02-01-00-00	Pessoal			450,000		
05-02-02-00-00	Material			105,000		
05-02-03-00-00	Imóveis			400,000		
05-02-04-00-00	Viaturas			500,000		
05-02-04-00-01	Veículos	500,000				
05-02-04-00-02	Passageiros					
05-03-00-00-00	Restituições				300,000	
05-04-00-00-00	Diversas				11,960,200	
05-04-00-00-01	Despesas Eventuais e Não Especificadas	750,000				
05-04-00-00-02	Dotação Provisional	10,610,200				
05-04-00-00-14	Fundo de Segurança Social	600,000				
07-00-00-00-00	DESPESAS DE CAPITAL CAPÍTULO VII INVESTIMENTOS					58.427,200
07-02-00-00-00	HABITAÇÕES				300,000	
07-02-00-00-01	Conservação e Melhoramentos em Habitações Municipais	300,000				
07-03-00-00-00	EDIFÍCIOS				6,480,000	
07-03-00-00-01	Conservação e Melhoramentos em Edifícios Municipais	2,330,000				
07-03-00-00-02	Complexo do Canal dos Patos					
07-03-00-00-03	Reconstrução, Conservação e Melhoramentos em Mercados.....	3,450,000				
07-03-00-00-04	Construção do Mercado de S. Domingos	700,000				
07-03-00-00-05	Concepção e Construção do Mercado da Zona do Noroeste					
07-04-00-00-00	ESTRADAS E PONTES				10,000,000	
07-04-00-00-01	Reconstrução e Manutenção de Arruamentos	10,000,000				
07-06-00-00-00	CONSTRUÇÕES DIVERSAS				27,330,000	
07-06-00-00-01	Conservação e Melhoramentos em Jardins e Parques Municipais	11,000,000				

Código	Designação da Despesa	Valor Alínea	Valor Número	Valor Artigo	Valor Grupo	Valor Capítulo
07-06-00-00-02	Conservação e Melhoramentos do Forum					
07-06-00-00-03	Conservação e Melhoramentos em Cemitérios Municipais	250,000				
07-06-00-00-04	Área de Venda de Rua					
07-06-00-00-05	Conservação e Melhoramentos em Sanitários Públicos	500,000				
07-06-00-00-06	Conservação e Melhoramentos em Espaços Verdes nos Arruamentos	4,600,000				
07-06-00-00-07	Aterro Sanitário de Coloane	3,080,000				
07-06-00-00-08	Melhoramento do Sistema de Esgotos	3,000,000				
07-06-00-00-09	Diversas	4,800,000				
07-06-00-00-10	Construção de Bibliotecas no Parque Municipal Sun Yat Sen e no Jardim Camões	100,000				
07-06-00-00-11	Construção do Parque da Colina da Barra					
07-09-00-00-00	MATERIAL DE TRANSPORTE				1,000,000	
07-09-00-00-01	Ligeiros e de Carga	500,000				
07-09-00-00-02	Especial	500,000				
07-10-00-00-00	MAQUINARIA E EQUIPAMENTO				13,317,200	
07-10-00-00-01	Equipamento de Rádio-Comunicação	85,000				
07-10-00-00-02	Equipamento para os SVT	100,000				
07-10-00-00-03	Equipamento para Manutenção da Rede de Água e Esgotos	2,700,000				
07-10-00-00-04	Equipamento para o Forum	100,000				
07-10-00-00-06	Equipamento de Informática	7,000,000				
07-10-00-00-07	Equipamento para Jardins	1,000,000				
07-10-00-00-08	Equipamento para Obras	367,200				
07-10-00-00-09	Equipamento para Inspeção de Veículos	1,000,000				
07-10-00-00-10	Diversos	965,000				
09-00-00-00-00	CAPÍTULO IX OPERAÇÕES FINANCEIRAS					
09-01-00-00-00	ACTIVOS FINANCEIROS					
09-01-02-00-00	TÍTULOS A MÉDIO E LONGO PRAZOS					
09-01-02-00-01	Companhia de Electricidade de Macau (obrigações)					
10-00-00-00-00	CAPÍTULO X OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL					
10-00-00-00-01	Dotação Provisional					
	Total Geral					536,442,600

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 2 de Março de 2000. — O Presidente, *José Luís de Sales Marques*.

第 82/2000 號行政長官批示

署理行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第7/2000號法律第五條第一款及十二月二十七日第11/93/M號法律第十八條第三款的規定，作出本批示。

核准臨時海島市政局二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣236,206,000.00（二億三千六百二十萬零六千元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零零年五月二十四日

署理行政長官 陳麗敏

Despacho do Chefe do Executivo n.º 82/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, e no n.º 3 do artigo 18.º da Lei n.º 11/93/M, de 27 de Dezembro, a Chefe do Executivo, interina, manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo da Câmara Municipal das Ilhas Provisória, relativo ao ano económico de 2000, sendo as receitas calculadas em 236 206 000,00 (duzentos e trinta e seis milhões, duzentas e seis mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

24 de Maio de 2000.

A Chefe do Executivo, interina, *Florinda da Rosa Silva Chan*.